

Bienvenidos a Novi Sad

Novi Sad atrae a los visitantes con su orden, su anclaje seguro junto a la Fortaleza de Petrovaradin - "Gibraltar sobre el Danubio" -, diversos idiomas hablados por sus habitantes, fiestas, ferias y un ritmo que se desvía de los tiempos urbanos agitados y caóticos. Aquí, el reloj de la Fortaleza con la manecilla más larga muestra las horas y advierte que los minutos a veces pueden esperar hasta que se absorbe un momento de belleza y termine una charla amistosa, disfrutando de la arena del Danubio, de la alegría de caminar después de la lluvia primaveral o el almuerzo dominical.

El ritmo de auténtica relajación de Novi Sad late asimismo fuera de la ciudad, en las granjas, en las chardas y playas del Danubio, o sobre las extensiones de Fruška Gora.

Novi Sad, la ciudad de la historia y la tradición europea y de la hospitalidad balcánica es una experiencia imprescindible.

FRUSKA GORA

La montaña Fruška Gora es el parque nacional más antiguo de Serbia. La riqueza de su flora y fauna, las fuentes termales del balneario de Vrdnik, los lagos, las áreas de picnic ajardinadas y las rutas de senderismo proporcionan excelentes condiciones para relajarse al aire libre y realizar las actividades recreativas como el senderismo, el ciclismo, la caza y la pesca. También se la conoce como la "Montaña sagrada serbia" porque allí hay 16 monasterios, que han sido lugares de encuentro de la vida espiritual de los serbios durante siglos, pero también centros de alfabetización, literatura y arte.

LAGARES

Los alrededores de Novi Sad, especialmente las laderas de Fruška gora, son una zona de buenos vinos, donde hay excelentes centros vinícolas: Sremski Karlovci, Irig, Banoštor v Šid, Con una degustación a su elección en las bodegas, aprenderá mucho sobre la larga tradición de la viticultura de la región y el método de producción del vino, pero también descubrirá algunos pequeños secretos del vino, en un ambiente agradable con especialidades gastonómicas locales.

GRANJAS

Las granias son casas con instalaciones económicas esparcidas por la llanura de Voivodina v las laderas de Fruška Gora. En el ambiente emblemático de los hogares rurales de Voivodina, a la sombra de los huertos, con comida tradicional, buenos vinos y aguardientes de frutas, los visitantes pueden por un momento frenar el tiempo y disfrutar, acompañados por la música de tamburitza. En algunas fincas también están disponibles alojamiento en auténticas habitaciones del antiguo estilo "altdeutsch" y paseos a caballo.

POSADAS (CSARDAS)

La experiencia para todos los sentidos a orillas del Danubio la proporcionan especialmente las chardas, restaurantes de pescado locales, ubicados en este río grande. Los sabores de sopa de pescado, raciones de bagre, carpa, perca y esturión le convencerán de eso, junto con los famosos vinos de Fruška Gora y los sonidos de tamburitza.



LOS EVENTOS MÁS VISITADOS:

ABRIL: NOMUS (Festival Internacional de la Música Clásica)

ABRIL, NOV: SERBIA FASHION WEEK (La semana nacional de moda)

ABRIL, MAYO: MARATÓN DE MONTAÑA EN FRUSKA GORA

MAYO: LA FERIA AGRÍCOLA INTERNACIONAL

STERIJINO POZORJE (Festival de teatro)

JUNIO: INFANT (Festival Internacional del teatro nuevo y alternativo)

ZMAJEVE DEČJE IGRE (Festival de creatividad infantil y

creatividad para niños)

INTERFEST (Festival Internacional de vino)

JULIO: EXIT (Festival internacional de música)

AUG, SEPT: GRADIĆ FEST (Festival de Músicos Callejeros) SEPT: LOS GUSTOS DE VOIVODINA (Festival de comida y vino)

SEPT, OCT: CALEIDOSCOPIO DE CULTURA (Proyecto todo el año de

cultura comunitaria)

OCT: MARATÓN DE NOVI SAD

OCTOBERFEST NOVI SAD (Festival de cerveza)

NOV: FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO

NOV, DIC: ZIMZOLEND/ INVIERNOLANDIA (Mercado Navideño)

DIC, ENE: BOSQUE HELADO (pista de patinaje al aire libre con

programa cultural y artístico)

VÍSPERA DE AÑO NUEVO (Celebración de dos Años nuevos, según los calendarios gregoriano y juliano



MUSEOS Y GALERÍAS:

1 MUSEO DE LA CIUDAD DE NOVI SAD

Dirección: Petrovaradinska tvrđava 4 / La Fortaleza de Petrovaradin 4

Exposiciones: Novi Sad desde el siglo XVIII hasta

el siglo XX;

Galerías militares subterráneas Colecciones y dependencias:

Colección del arte extranjero (c/ Dunavska 29); Colección patrimonial de Sremski Karlovci (c/ Patrijarha Rajačića 16, Sremski Karlovci);

Colección memorial Jovan Jovanović Zmaj, (c/ Jovana Jovanovića Zmaja 1, Sremska Kamenica)



Dirección: c/ Dunavska 35-37. Exposición: rastros conservados de la cultura material y espiritual de la zona de Voivodina desde el Paleolítico hasta el siglo XX.



Exposición: Colección de objetos históricos y artísticos de los finales del siglo XIX y de la primera mitad del siglo XX.



Dirección: c/ Dunavska 37 Exposición: obras del arte contemporáneo

4 COLECCIÓN DE HISTORIA NATURAL DEL INSTITUTO NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN **DE LA NATURALEZA**

Dirección: c/ Radnička 20 a Exposición: patrimonio natural de Voivodina

5 GALERÍA DE MATICA SRPSKA

Dirección: Trg galerija 1 Exposición: Pinturas y grabados serbios desde el siglo XVII hasta el siglo XX.

6 COLECCIÓN MEMORIAL DE PAVLE BELJANSKI

Dirección: Trg galerija 2

Exposición: colección de la pintura serbia de la primera mitad del siglo XX.

GALERÍA DE ARTE COLECCIÓN-REGALO DE

RAJKO MAMUZIĆ

Dirección: c/ Vase Stajića 1. Exposición: colección de obras de los artistas yugoslavos contemporáneos.

Centro de información turística Trg slobode 3

Telefon: +381 21 6617-343,

Lunes-viernes: 08.00-20.00 Sábado: 09.00-17.00

www.novisad.travel

Texto: Gordana Stojaković, Miloš Dunjić Traducción al español: Agencia de traducción Lingua

> Diseño y preimpresión: Graphic Solutions, Design agency ENEA LTD

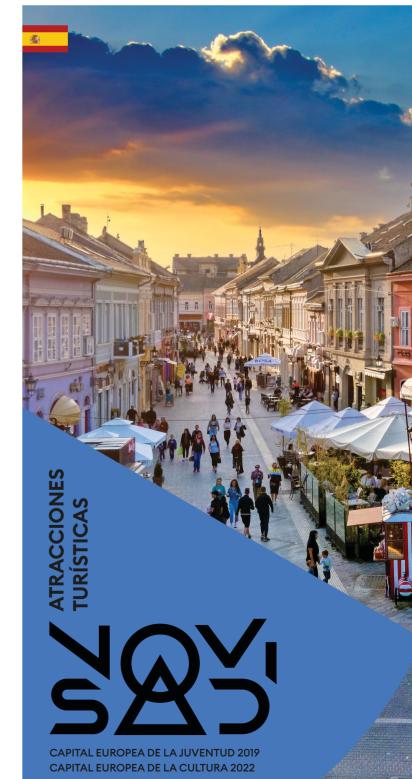
> > Circulación: 1,000 pcs. RGZ 034-01-1-30/2018

Novi Sad, 2021.

CIP- Каталогизација у публикацији 338.48-6:7/8(497.113 Novi Sad)(084.3)

COBISS.SR-ID 53856521









+381 21 6617-344

E-mail: tons@novisad.travel

Editor:

ORGANIZACIÓN TURÍSTICA DE LA CIUDAD DE NOVI SAD

En nombre del editor: Branislav Knežević El fondo del mapa: TONS

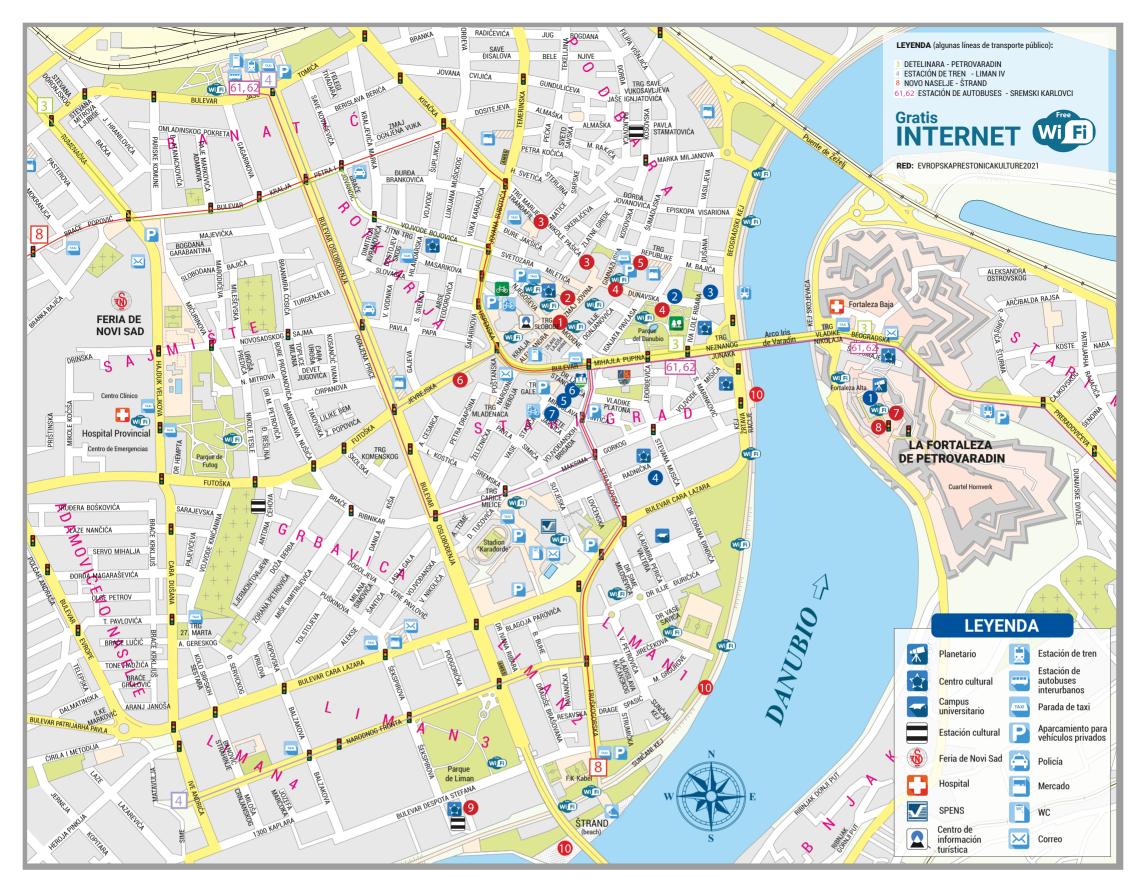
> Fotografías: Aleksandar Milutinović. Dragan Kurucić, Archivo de TONS Imprenta: Futura, Novi Sad

> > ISBN 978-86-81528-73-0

Библиотека Матице српске, Нови Сад ISBN 978-86-81528-73-0







ZONAS Y ATRACTIVOS TURÍSTICOS



PLAZA DE LA LIBERTAD (TRG SLOBODE)

es la plaza central de la ciudad de Novi Sad. Está rodeada por los edificios y palacios más representativos de la ciudad. El ayuntamiento fue construido en 1895, en estilo neorrenacentista. Los elementos más impresionantes de la fachada son las estatuas de las diosas griegas. En el lado opuesto de la plaza se encuentra la Iglesia Católica Romana del Nombre de María, construida en 1895 en estilo neogótico, según el proyecto de György Molnar. Con una torre de 73 metros de altura, es el lugar de adoración más alto de la ciudad. Las ventanas están decoradas con vitrales hechos en Pest. El lugar central de la Plaza de la Libertad está ocupando el Monumento a Svetozar Miletić, la persona más famosa de la ciudad del siglo XIX. La estatua de bronce es obra del famoso escultor croata Ivan Meštrović.

2. CALLE ZMAJ JOVINA

es la calle principal de la zona peatonal de Novi Sad. Solía ser un mercado, y hoy en día en sus antiguas casas bien conservadas y sus pasajes escondidos hay tiendas, restaurantes, pastelerías y tiendas de artesanía. La calle termina con el edificio del Palacio Episcopal de la Diócesis de Bačka, erigido en 1901 en estilo serbiobizantino. Frente al Palacio hay un monumento a Jovan Jovanović Zmaj, el famoso poeta que dio nombre a la calle.

3 CALLE PAŠIĆEVA

anteriormente llamada Ćurčijski sokak, era reconocible por sus tiendas de artesanía con productos de cuero. Al comienzo de la calle se encuentran la Iglesia Ortodoxa Serbia de San Jorge (Iglesia-Catedral) y el Edificio Platoneum, la donación del obispo Platon Atanacković, hoy sede de la La Academia de las Artes y de las Ciencias de Serbia - Departamento de Novi Sad. La casa en la esquina de las calles Grčkoškolska y Pašićeva, conocida como la "Casa del Icono", es el lugar de nacimiento de Marija Trandafil, la mayor benefactora serbia. La calle Pašićeva termina en la Plaza Marija Trandafil, donde se encuentra la sede de Matica Srpska, la institución cultural y científica serbia más antigua y prestigiosa. Muy cerca se encuentra la Iglesia de San Nicolás, la iglesia ortodoxa más antigua, construida

en 1730. En 1913 en esa iglesia fueron bautizados los hijos de Mileva y Albert Einstein.

4. CALLE Y PARQUE DEL DANUBIO (DUNAVSKA ULICA Y DUNAVSKI PARK)

La calle Dunavska es una de las calles más antiguas de la zona peatonal y conecta la orilla del Danubio con la calle Zmaj Jovina. Comienza con la casa más antigua de la ciudad, la "Casa del León Blanco" y la Biblioteca Municipal. Un gran número de pasajes esconden tiendas, pastelerías, restaurantes y tiendas de recuerdos. El Parque del Danubio es un bien natural protegido y uno de los parques más bellos de Novi Sad. Además de diferentes tipos de árboles, el parque también está adornado con bustos de los poetas Mika Antić, Branko Radičević, Đura Jakšić y otros.

5 PLAZA DE LA REPÚBLICA CON MERCADO DE PESCADO

La Plaza de la República está adornada con un monumento al rey Petar I Karađorđević. Se extiende desde el Liceo de Zmaj Jova hasta el mercado de pescado, Riblja pijaca. Inicialmente un lugar que servía para abastecer a los ciudadanos de pescado fresco, a mediados del siglo XIX, el Mercado de Pescado se ha convertido en un mercado verde con una rica oferta de productos agrícolas frescos, carne de ave, pescado y productos mixtos. Hoy es un lugar óptimo para conocer y presentar tradiciones en la producción de alimentos, artesanías, vino y miel.

6. CALLE JUDIA

está dedicada a la comunidad judía de Novi Sad. El centro de espiritualidad y cultura de los judíos de Novi Sad es la Sinagoga, una de las cuatro que hoy en día existen en Serbia. El complejo de la Sinagoga con los edificios acompañantes de la Escuela y la Comunidad judía, fue construido de 1906 a 1909, según el proyecto del arquitecto de Pest Lipót Baumhorn. Todo el complejo está construido en estilo Art Nouveau y la fachada está decorada con ornamentos. Hoy en día, la sinagoga se utiliza principalmente como sala de conciertos.

LA FORTALEZA DE PETROVARADIN

es una de las fortalezas más grandes, mejor conservadas y más complejas de Europa. Jamás conquistada, la Fortaleza de Petrovaradin –"Gibraltar sobre el Danubio"–, fue construida entre 1692 y 1780. La fortaleza consta de la Ciudad alta y la Ciudad baja.

La Ciudad alta está dominada por una torre de reloj cuya manecilla grande muestra



las horas y la pequeña los minutos. Las galerías militares subterráneas son un sistema de comunicación y defensa de cuatro pisos, de unos 16 km de largo, y representan una atracción única de la Fortaleza de Petrovaradin. Están disponibles a los visitantes con los guías expertos del Museo de la Ciudad de Novi Sad.

8. ESTUDIOS DE ARTE

La Fortaleza de Petrovaradin también es el hogar de artistas. La Asociación de Artistas "Likovni krug" es una de las colonias informales de arte más grandes del mundo, que reúne a pintores, escultores, diseñadores y fotógrafos. Los visitantes de la fortaleza pueden (con la aprobación del artista) visitar los estudios, comprar pinturas y, a menudo, tener una experiencia inolvidable hablando con artistas, muchos de los cuales han vivido en casi todos los continentes.

La institución para la producción de tapices artísticos "Atelier 61" es una institución cultural única de especial importancia para Novi Sad, como una de las cinco similares en Europa.

Los visitantes de "Atelier 61" pueden asistir al proceso de creación y ver una parte de la rica colección de tapices artísticos.

O DISTRITO CREATIVO

También conocido por los lugareños como el »El Barrio Chino«, fue creado en el sitio de una fábrica antigua, cuyos almacenes, salas y talleres han sido reemplazados por instituciones culturales. Este espacio es una de las ideas centrales de la Capital Europea de la Cultura 2022. Entre numerosos programas culturales y creativos destacan la Estación Cultural Liman con el Centro Juvenil OPENS y el Centro Cultural Estudiantil - Fábrica.

NOVI SAD EN EL DANUBIO

En el área entre la desembocadura del canal Danubio-Tisa-Danubio en el Danubio y la playa Strand, a lo largo de las orillas del río se estira un paseo arreglado. El lugar central del muelle está ocupando el Monumento a las Víctimas de la Incursión, obra del famoso escultor de Novi Sad Jovan Soldatović. Strand es la playa de la ciudad más popular y una de las más hermosas del Danubio, equipada con toda la infraestructura necesaria para una estadía placentera de los visitantes. En verano, Strand es uno de los lugares más animados de Novi Sad, donde se celebran competiciones deportivas, conciertos y festivales.

En esa zona también se encuentran Ribarsko ostrvo y Kamenjar, centros turísticos de fin de semana, donde hay numerosas chardas, restaurantes, un barrio turístico, muelles y un lugar desde donde se puede recorrer el Danubio en barco.

